



27-ма Неділя по
П'ятидесятниці
Голос 2

27th Sunday
after Pentecost
Tone 2

Святитель Амфілохій, єпископ Володимиро-Волинський



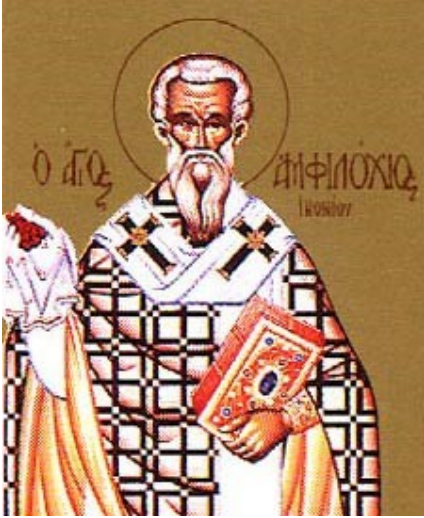
Про те, де й коли народився святитель Амфілохій, відомостей немає. Відомо, що на Волинську кафедру він був поставлений Митрополитом Київським Никифором у 1105 р. Вірогідно, що святитель Амфілохій був постриженником Києво-Печерського монастиря. Як і його попередники, святитель Амфілохій духовно опікувався Волинню та землями сусідньої Галичини. Святитель вирізнявся високим благочестям, був істинним пастирем словесного стада. Упродовж сімнадцяти років архієрейського служіння святитель Амфілохій, долаючи труднощі, подорожував єпархією, намагаючись усюди утверджувати віру, мир і порядок.

У ті часи на землях Західної Русі дедалі більшого розмаху набували князівські міжусобиці, зупинити які іноді вдавалося лише єпископам. У ролі такого примирителя довелося виступати й святителю Амфілохію. Коли у 1117 році київський князь Володимир Мономах пішов із військом на князя володимирського Ярослава за те, що той погано поводився зі своєю дружиною - онукою Мономаха, лише своєчасне втручання Святителя запобігло початку масштабної міжусобиці.

Але, коли через рік Ярослава прогнали з міста і він 1121 року повернувся з найманими польськими та угорськими військами, святитель Амфілохій був вимушений покинути Волинь і повернутися до Києва під захист Великого князя. Святитель Амфілохій прагнув завершити своє життя у милях його серцю печерах Києво-Печерського монастиря, звідки він був покликаний на святительський подвиг. У 1122 році святитель Амфілохій "в пещери приставися" та "к лику преподобных притчен".

Через сто років, коли татаро-монгольські орди спустошили Київ та Печерську обитель, моці святителя Амфілохія були втрачені. Пам'ять святителя Амфілохія, єпископа Володимир-Волинського, святкується 28 серпня (10 вересня за н. ст.) із Собором преподобних отців Києво-Печерських, котрі у Дальніх печерах; 10 (23 жовтня за н. ст.) із Собором всіх святих землі Волинської та у Неділю другу Великого посту із Собором Всіх преподобних отців Києво-Печерських.

St Amphilochius the Bishop of Iconium



Saint Amphilochius, Bishop of Iconium, was born in Caesarea in Cappadocia, a city which has given the world some of the greatest Fathers and teachers of the Orthodox Church. He was a first cousin to St Gregory the Theologian, and a close friend of St Basil the Great. He was their disciple, follower and of like mind with them.

St Amphilochius toiled hard in the field of Christ. He lived in the wilderness as a strict ascetic for about forty years, until the time when the Lord summoned him for hierarchic service. In the year 372 the Bishop of Iconium died. Angels of the Lord thrice appeared in visions to St Amphilochius, summoning him to go to Iconium to be the bishop. The truthfulness of these visions was proven when the angel, appearing to him the third time, sang together with the saint the angelic song: "Holy, Holy, Holy, Lord of Sabaoth." The heavenly messenger led the saint to the nearest church, where an assembly of angels consecrated Amphilochius bishop.

The saint, on the way back to his cell, encountered seven bishops who were seeking him at the command of God, in order to establish him as archpastor of Iconium. St Amphilochius told them that he was already consecrated by the angels.

For many years St Amphilochius tended the flock of Iconium entrusted to him by the Lord. The prayer of the righteous one was so intense that he was able to ask the Lord to heal the spiritual and bodily infirmities of his flock. The wise archpastor, gifted as writer and preacher, unceasingly taught piety to his flock. A strict Orthodox theologian, the saint relentlessly confronted the Arian and Eunomian heresies. He participated in the Second Ecumenical Council (381), and he headed the struggle against the heresy of Macedonius. Letters and treatises of St Amphilochius are preserved, which are profoundly dogmatic and apologetic in content. The holy Bishop Amphilochius of Iconium departed peacefully to the Lord in the year 394.

АПОСТОЛ

З Послання до Ефесян св. Апостола Павла читання.

(р. 6, в. 10 – 17)

Нарешті, мої брати, зміцняйтеся Господом та могутністю сили Його!

Зодягніться в повну Божу зброю, щоб могли ви стати проти хитрощів диявольських.

Бо ми не маємо боротьби проти крові та тіла, але проти початків, проти влади, проти світоправителів цієї темряви, проти піднебесних духів злоби.

Через це візьміть повну Божу зброю, щоб могли ви дати опір дня злого, і, все виконавши, витримати.

Отже, стійте, підперезавши стегна свої правдою, і зодягнувшись у броню праведности,

і взувши ноги в готовість Євангелії миру.

А найбільш над усе візьміть щита віри, яким зможете погасити всі огненні стріли лукавого.

Візьміть і шолома спасіння, і меча духовного, який є Слово Боже.

ЄВАНГЕЛІЯ

Від Луки Святого Євангелія читання.

(р. 12, в. 16 – 21)

І Він розповів їм притчу, говорячи: В одного багача гойно нива вродила була.

І міркував він про себе й казав: Що робити, що не маю куди зібрати плодів своїх?

І сказав: Оце я зроблю, порозвалюю клуні свої, і просторніші поставлю, і позбираю туди пашню свою всю та свій достаток.

І скажу я душі своїй: Душе, маєш багато добра, на багато років складеного. Спочивай, їж та пий, і веселися!

Бог же до нього прорік: Нерозумний, ночі цієї ось душу твою зажадають від тебе, і кому позостанеться те, що ти був наготовив?...

Так буває і з тим, хто збирає для себе, та не багатіє в Бога.

EPISTLE

The reading is from the Epistle of St. Paul to the Ephesians.

(c. 6, v. 10 – 17)

Finally, my brethren, be strong in the Lord and in the power of His might.

Put on the whole armor of God, that you may be able to stand against the wiles of the devil.

For we do not wrestle against flesh and blood, but against principalities, against powers, against the rulers of the darkness of this age, against spiritual *hosts* of wickedness in the heavenly *places*.

Therefore take up the whole armor of God, that you may be able to withstand in the evil day, and having done all, to stand.

Stand therefore, having girded your waist with truth, having put on the breastplate of righteousness,

and having shod your feet with the preparation of the gospel of peace;

above all, taking the shield of faith with which you will be able to quench all the fiery darts of the wicked one.

And take the helmet of salvation, and the sword of the Spirit, which is the word of God.

GOSPEL

The reading is from the Holy Gospel according to St. Luke.

(c. 12, v. 16 – 21)

Then He spoke a parable to them, saying: “The ground of a certain rich man yielded plentifully.

And he thought within himself, saying, ‘What shall I do, since I have no room to store my crops?’

So he said, ‘I will do this: I will pull down my barns and build greater, and there I will store all my crops and my goods.

And I will say to my soul, “Soul, you have many goods laid up for many years; take your ease; eat, drink, *and* be merry.”

But God said to him, ‘Fool! This night your soul will be required of you; then whose will those things be which you have provided?’

“So *is* he who lays up treasure for himself, and is not rich toward God.”

Церковний Календар



Church Calendar

ГРУДЕНЬ

- 13 28-ма Неділя по П'ятидесятниці
Літургія 10:00 ранку
Молебен Ордену св. Андрія
- 19 Св. Миколая Чудотворця
Літургія 9:30 ранку
- 20 29-та Неділя по П'ятидесятниці
Літургія 10:00 ранку
- 27 30-та Неділя по П'ятидесятниці
Неділя Святих Праотців
Літургія 10:00 ранку
- 3 31-ша Неділя по П'ятидесятниці

СІЧЕНЬ

- Неділя Святих Отців
Літургія 10:00 ранку
- 6 Свят Вечір - 10:00 веч.
- 7 Nativity of Our Lord
Літургія 10:00 ранку
- 8 Собор Пресвятої Богородиці
Літургія 9:30 ранку
- 9 Апостола первомученика Стефана
Літургія 9:30 ранку

DECEMBER

- 28th Sunday after Pentecost
Liturgy 10:00 am
Moleben for Order of St. Andrew
- St. Nicholas the Wonderworker
Liturgy 9:30 am
- 29th Sunday after Pentecost
Liturgy 10:00 am
- 30th Sunday after Pentecost
Sunday of the Holy Forefathers
Liturgy 10:00 am
- 31st Sunday after Pentecost

JANUARY

- Sunday of the Holy Fathers
Liturgy 10:00 am
- Nativity Eve Vespers - 10:00 pm
- Різдво Христове
Liturgy 10:00 am
- Synaxis of the Theotokos
Liturgy 9:30 am
- First Martyr Stephen
Liturgy 9:30 am

75 YEARS

1940 - 2015

Come Celebrate
With Us!

Святкуйте
з
нами!



**Просимо підтримувати ювілейну збірку своїми щедрими пожертвами!
Please support our anniversary fundraiser with your generous donations!**

Інформація та події на грудень - Information & activities for December

6	Співдружжя: ТУС	Fellowship: TYC
6	Місячні Збори СУК	UWAC Monthly Meeting @ 1:00 pm
8	Навчання на бандурі	Bandura Instruction
9	Сеньйори: Приготування вареників	Seniors: Varenyky Preparations
10	Сеньйори: Приготування вареників	Seniors: Varenyky Preparations
13	Співдружжя: Комітет Співдружжя	Fellowship: Fellowship Committee
15	Навчання на бандурі	Bandura Instruction
20	Співдружжя: Орден св. Андрія	Fellowship: Order of St. Andrew
20	Концерт св. Миколая	St. Nicholas concert
26	Проба Хору - 10:00 год. ранку	Choir Practice - 10:00 am
27	Співдружжя: СУМК	Fellowship: СУМК



**Концерт Святого Миколая
неділя, 20-го грудня - після Літургії**

**Saint Nicholas Concert
Sunday, December 20 - after the Liturgy**

BINGO: Tuesday, Dec. 8 @ 10:00 am at Delta Downsview



Український Православний Собор Св. Димитрія - Ukrainian Orthodox Church of St. Demetrius

3338 Lake Shore Boulevard West, Etobicoke, ON M8W 1M9 website: www.stdemetriusuoc.ca

Parish Office: Tel.: 416-255-7506 e-mail: stdemetrius@rogers.com

Parish Priest: Right Rev. Mitred Archpriest Volodymyr (Walter) Makarenko

Office: 416-255-7506 #25 Res.: 416-259-7241 e-mail: makarenko@rogers.com